

No. 19487. PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE CONTRACT FOR THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR). CONCLUDED AT GENEVA ON 5 JULY 1978¹

N° 19487. PROTOCOLE À LA CONVENTION RELATIVE AU CONTRAT DE TRANSPORT INTERNATIONAL DE MARCHANDISES PAR ROUTE (CMR). CONCLU À GENÈVE LE 5 JUILLET 1978¹

ACCESSION

Instrument deposited on:

10 October 1983

SWITZERLAND

(With effect from 8 January 1984.)

With the following declaration in respect of article 23:

[TRANSLATION — TRADUCTION]

With reference to new paragraphs 7 and 9 of article 23 of the CMR, which have been added in accordance with article 2 of the Protocol, the Swiss Federal Council declares that Switzerland calculates the value of its national currency in terms of the Special Drawing Right (SDR) in the following manner:

Each day, the Swiss National Bank (BNS) communicates to the International Monetary Fund (IMF) the average rate for the United States dollar on the Zurich currency market. The exchange value of an SDR in Swiss francs is obtained using that exchange rate for the dollar and the exchange rate of the SDR against the dollar, as calculated by IMF. On the basis of those values, BNS calculates an average rate for the SDR, which it publishes in its monthly bulletin.

Registered ex officio on 10 October 1983.

ADHÉSION

Instrument déposé le :

10 octobre 1983

SUISSE

(Avec effet au 8 janvier 1984.)

Avec la déclaration suivante à l'égard de l'article 23 :

«Le Conseil fédéral suisse déclare, en se référant à l'article 23, paragraphes 7 et 9 nouveaux de la CMR, introduits en vertu de l'article 2 du Protocole, que la Suisse calcule la valeur, en Droit de tirage spécial (DTS), de sa monnaie nationale de la manière suivante :

La Banque nationale suisse (BNS) communique chaque jour au Fonds monétaire international (FMI) le cours moyen du dollar des Etats-Unis d'Amérique sur le marché des changes de Zurich. La contrevaletur en francs suisses d'un DTS est déterminée d'après ce cours du dollar et le cours en dollars du DTS, calculé par le FMI. Sur la base de ces valeurs, la BNS calcule un cours moyen du DTS qu'elle publie dans son bulletin mensuel.»

Enregistré d'office le 10 octobre 1983.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1208, No. I-19487, and annex A in volumes 1214, 1224, 1273, 1275, 1288, 1291 and 1316.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1208, no I-19487, et annexe A des volumes 1214, 1224, 1273, 1275, 1288, 1291 et 1316.